

# SYBIL

EFFETTO MARMO  
MARBLE LOOK



CERDOMUS

50  
1969/2019



## INSPIRATION

Nell'antichità erano  
le sibille a profetizzare  
il volere degli dei.  
Oggi è SYBIL,  
custode dei segreti di Gea  
la Madre Terra  
a svelare il segreto  
di una bellezza le cui origini  
si perdono nel tempo.

<sup>EN</sup> In ancient times, the Sibyls predicted the Gods' will. Nowadays, SYBIL, preserves The Earth Mother Gaea's secrets and brings to light a sacred beauty whose origins were forgotten over time.

<sup>FR</sup> Dans l'antiquité, les Sibylles étaient celles qui prophétisaient la volonté des dieux. Aujourd'hui c'est SYBIL, gardienne des secrets de Gaïa, la Terre-Mère, qui dévoile le secret d'une beauté dont les origines remontent à la nuit des temps.

<sup>DE</sup> In der Antike prophezeiten die Sibyllen den Willen der Götter. Heute ist es SYBIL, Hüter der Geheimnisse der Mutter Erde Gaia, der das Geheimnis einer Schönheit lüftet, deren Ursprünge sich in der Vergangenheit verlieren.



Il fascino arcano  
e senza tempo  
di un raro e prezioso  
tesoro minerale.

<sup>EN</sup> The arcane and timeless charm of a rare and precious mineral treasure.

<sup>FR</sup> Le charme mystérieux et intemporel d'un trésor minéral rare et précieux.

<sup>DE</sup> Der geheimnisvolle und zeitlose Charme eines seltenen und kostbaren mineralischen Schatzes.



# SYBIL



SYBIL è un marmo realizzato in gres porcellanato che porta alla luce un frammento della storia del pianeta.

Superfici di grande eleganza sottratte allo scorrere del tempo: ogni giorno SYBIL avvera la profezia della bellezza.

<sup>EN</sup> Sybil is a marble made of porcelain stoneware designed to highlight a fragment of our planet's history.

These extremely elegant surfaces were created over time; each day, Sybil recalls the prophecy of beauty.

<sup>FR</sup> Sybil est un marbre réalisé en grès cérame qui met au jour un fragment de l'histoire de la planète.

Des surfaces d'une grande élégance sur lesquelles le temps qui passe n'a aucune prise : chaque jour, Sybil donne raison à la prophétie de la beauté.

<sup>DE</sup> Sybil ist ein Marmor auf Feinsteinzeug, der ein Bruchstück der Geschichte unseres Planeten ans Tageslicht bringt.

Oberflächen mit großer Eleganz, die der Vergänglichkeit entrissen wurden: jeden Tag lässt Sybil die Prophezeiung der Schönheit wahr werden.



## Anima



Misteriosa e seducente, Sybil svela l'anima della natura, creatrice di capolavori oggi ricreati grazie alle più evolute tecnologie.

**EN Soul**  
Mysterious and seductive, Sybil reveals nature's soul as a creator of masterpieces, now recreated thanks to the most advanced technologies.

**FR Âme**  
Mystérieuse et séduisante, Sybil révèle l'âme de la nature, créatrice de chefs-d'œuvre reproduits aujourd'hui grâce aux technologies les plus avancées.

**DE Seele**  
Geheimnisvoll und verführerisch enthüllt Sybil die Seele der Natur, Schöpferin von Meisterwerken, die heute dank modernster Technologien neu geschaffen werden können.

## Colore

Tonalità armoniche si combinano in una tavolozza estremamente versatile: il calore del Beige, la limpidezza dell'Ivory, la luminosità del Light Grey, la leggerezza del Silver e la maestosità del Black.



**EN Color**  
Harmonic tones are combined to form an extremely versatile palette: Beige's warmth, Ivory's transparency, Light Grey's brightness, Silver's softness and Black's magnificence.

**FR Coloris**  
Des teintes harmonieuses se marient dans une palette extrêmement polyvalente : la chaleur du Beige, la limpidité de l'Ivory, la luminosité du Light Grey, la légèreté du Silver et la majesté du Black.

**DE Farbe**  
Harmonische Farbtöne kombinieren sich zu einer extrem vielseitigen Palette: die Wärme von Beige, die Klarheit von Ivory, die Helligkeit von Light Grey, die Leichtigkeit von Silver und Erhabenheit von Black.

Sybil interpreta con classe un raffinato marmo policromo dalle venature ferrose, dando vita a un progetto estetico dal design compiutamente moderno.

**EN** Sybil elegantly interprets a refined polychrome marble with ferrous veining, thus giving life to an aesthetic project in an entirely modern key.

**FR** Sybil interprète avec élégance un marbre polychrome raffiné aux veines ferreuses, donnant vie à un projet esthétique au design résolument moderne.

**DE** Sybil interpretiert mit Klasse einen eleganten vielfarbigem Marmor mit eisenhaltigen Äderungen und verleiht einem ästhetischen Projekt mit deutlich modernem Design Leben.

## Design

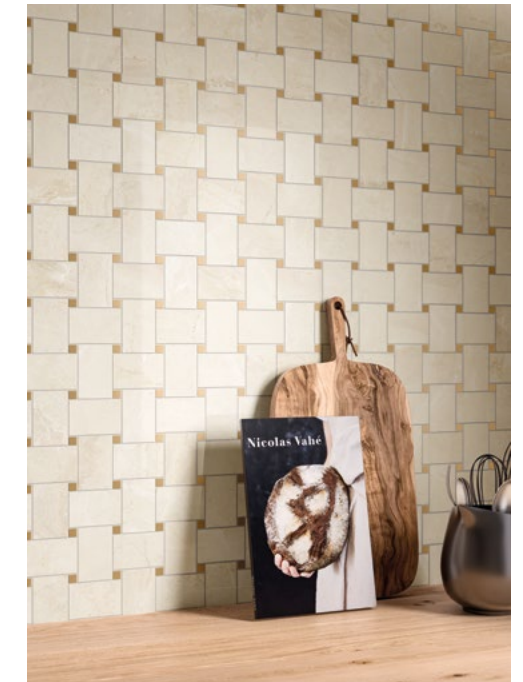
Nuances, venature, inclusioni minerali e sfumature: ogni particolare della grafica rivela un realismo strabiliante e un andamento cromatico armonioso.

**EN Design**  
Nuances, veining, minerals and hues: each detail of the graphics unveils an astonishing realism and a harmonious chromatic trend.

**FR Design**  
Nuances, veines, incrustations minérales et dégradés : chaque détail graphique révèle un réalisme impressionnant et une évolution chromatique harmonieuse.

**DE Design**  
Nuancen, Äderungen, mineralische Einschlüsse und Farbabstufungen: jedes Detail der Grafik besticht durch einen erstaunlichen Realismus und einen harmonischen Farbverlauf.

## Tessitura



Unica e originale, Sybil tesse una trama di preziose screziature minerali che ne illuminano in modo inatteso le seducenti sfumature.

**EN Weaving**  
Unique and original, Sybil wove a pattern of precious mineral streaks that unexpectedly highlighted its seductive shades.

**FR Tissage**  
Unique et originale, Sybil tisse une trame de précieuses marbrures minérales qui illuminent de façon inattendue ses séduisantes nuances.

**DE Textur**  
Auf einzigartige und originale Weise kreiert Sybil eine Textur aus hochwertigen mineralischen Einschlüssen, die den verführerischen Farbnuancen einen überraschenden Glanz verleihen.



# Plus

Una collezione dallo sviluppo grafico equilibrato e ricco di spunti curati in ogni dettaglio, per pavimenti e rivestimenti sofisticati ma di grande naturalezza.

EN A collection with a well-balanced graphical trend and full of ideas developed in every detail to ensure sophisticated, although extremely natural, floorings and wall coverings.

FR Une collection au développement graphique équilibré et riche en éléments soignés dans les moindres détails, pour des sols et des revêtements sophistiqués mais des plus naturels.

DE Eine Kollektion, die sich durch ihre harmonische grafische Gestaltung auszeichnet und reich an sorgfältig ausgeführten Details ist, für elegante Böden und Wandverkleidungen, die eine große Natürlichkeit ausstrahlen.



## Intenso

Venature di varia consistenza emergono da un calibrato susseguirsi di toni avvolgenti e perfettamente coerenti tra loro.

### EN Intense

Veining of various consistencies emerge from a well-balanced succession of enveloping and perfectly combined shades.

### FR Intense

Des veines de consistance variée naissent d'une succession équilibrée de tons chaleureux et parfaitement cohérents entre eux.

### DE Intensiv

Äderungen mit unterschiedlicher Beschaffenheit treten aus einer ausgewogenen Abfolge harmonischer und perfekt stimmiger Farbtöne hervor.

## Bookmatch

Sybil ricrea il fascino irresistibile della macchia aperta, un suggestivo tema decorativo che impreziosisce ogni ambiente rendendolo unico.

### EN Bookmatch

Sybil recreates the irresistible style of the open brush, an evocative decorative theme aimed to embellish any environment and to make it one of a kind.

### FR Bookmatch

Sybil recrée le charme irrésistible de l'auréole ouverte, un thème décoratif fascinant qui rehausse tous les environnements en les rendant uniques.

### DE Bookmatch

Sybil lässt den unwiderstehlichen Charme der Tintenklecksbilder wieder aufleben und greift damit ein eindrucksvolles Dekorthema auf, das jedes Ambiente bereichert und einzigartig macht.

## Inalterabile



Compatto e resistente il gres porcellanato si preserva inalterato nel tempo conservando la primitiva bellezza.

### EN Unalterable

Compact and resistant, porcelain stoneware remains unaltered over time, thus preserving its primitive beauty.

### FR Inaltérable

Compact et résistant, le grès cérame reste inaltéré dans le temps, conservant sa beauté primitive.

### DE Beständig

Das Feinsteinzeug ist kompakt und unempfindlich und bewahrt deshalb auf lange Sicht seine ursprüngliche Schönheit.



## Stile

Sybil conferisce agli spazi un'eleganza nobile e senza tempo, un lusso colto e misurato che dagli ambienti interni si estende ai più diversi contesti outdoor.

### EN Style

Sybil confers a noble and timeless elegance to rooms, a refined and balanced indoor luxury that can also be extended to the most diverse outdoor contexts.

### FR Style

Sybil apporte aux espaces une élégance noble et intemporelle, un luxe cultivé et mesuré qui s'étend des espaces intérieurs jusqu'aux environnements extérieurs les plus variés.

### DE Stil

Sybil verleiht den Räumen eine edle und zeitlose Eleganz, einen exquisiten und maßvollen Luxus, der sich von den Innenräumen bis in die unterschiedlichsten Outdoorbereiche erstreckt.

## Lucentezza

La luce brilla sulle superfici levigate del gres porcellanato.



### EN Brightness

The light shines bright onto the polished surfaces of porcelain stoneware.

### FR Brilliance

La lumière brille sur les surfaces lissées du grès cérame.

### DE Glanz

Das stilvolle bringt die polierten Oberflächen des Feinsteinzeugs zum Glänzen.

# SYBIL

## Un'eleganza nobile e senza tempo

Il museo contemporaneo

Il dinner di classe

Il bagno padronale

La boutique

L'areoporto

La villa estiva

La cucina di design

La lobby chic

L'ufficio metropolitano

La camera con vista

La sala ristorante

L'open bar

Health Club

Il living

### A noble and timeless elegance

The contemporary museum

An elegant dining room

The master bathroom

The boutique

The airport

The summer villa

The designer kitchen

The chic lobby

The metropolitan office

The bedroom with a view

The restaurant

The open bar

The health club

The living room

### Une élégance noble et intemporelle

Le musée contemporain

Le restaurant élégant

La salle de bains principale

La boutique

L'aéroport

La villa d'été

La cuisine design

Le lobby chic

Le bureau métropolitain

La chambre avec vue

La salle de restaurant

L'open bar

Le centre de bien-être

Le séjour

### Edle und zeitlose Eleganz

Das moderne Museum

Das Dinner mit Klasse

Das exquisite Badezimmer

Die Boutique

Der Flughafen

Das Sommerhaus

Die Design-Küche

Die stilvolle Lobby

Das Großstadtbüro

Das Zimmer mit Aussicht

Das Restaurant

Die offene Bar

Health Club

Der Wohnbereich





## Ivory

## Anima

Misteriosa e seducente, Sybil svela l'anima della natura, creatrice di capolavori oggi ricreati grazie alle più evolute tecnologie.

EN **Soul**  
Mysterious and seductive, Sybil reveals nature's soul as a creator of masterpieces, now recreated thanks to the most advanced technologies.

FR **Âme**  
Mystérieuse et séduisante, Sybil révèle l'âme de la nature, créatrice de chefs-d'œuvre reproduits aujourd'hui grâce aux technologies les plus avancées.

DE **Seele**  
Geheimnisvoll und verführerisch enthüllt Sybil die Seele der Natur, Schöpferin von Meisterwerken, die heute dank modernster Technologien neu geschaffen werden können.



# Ivory

SALA 86 >

SALA 87 >

GIARDINO >

< TICKETS

< BOOK SHOP

< CAFFETTERIA





# Ivory



Rivestimento/Wall  
Sybil Ivory  
30x30 12"x12" Mosaico Contrasti\_Levigato\_Polished



Cerdomus / Sybil

Rivestimento/Wall  
Sybil Ivory  
60x120 24"x48" Rettificato\_Levigato\_Polished  
30x30 12"x12" Mosaico Contrasti\_Levigato\_Polished

Pavimento/Floor  
Sybil Ivory  
60x120 24"x48" Rettificato\_Levigato\_Polished



# Ivory



Rivestimento/Wall  
Sybil Ivory  
60x120 24"x48" Rettificato\_Levigato\_Polished  
60x120 24"x48" Bookmatch set 4 pz Rettificato\_Levigato\_Polished

14

Cerdomus / Sybil

15

Pavimento/Floor  
Sybil Ivory  
60x120 24"x48" Rettificato\_Matt  
30x30 12"x12" Mosaico 4,7x4,7\_Matt





## Beige

### Design

Nuances, venature, inclusioni minerali e sfumature: ogni particolare della grafica rivela un realismo strabiliante e un andamento cromatico armonioso.

**EN Design**  
Nuances, veining, minerals and hues: each detail of the graphics unveils an astonishing realism and a harmonious chromatic trend.

**FR Design**  
Nuances, veines, incrustations minérales et dégradés : chaque détail graphique révèle un réalisme impressionnant et une évolution chromatique harmonieuse.

**DE Design**  
Nuancen, Äderungen, mineralische Einschlüsse und Farbabstufungen: jedes Detail der Grafik besticht durch einen erstaunlichen Realismus und einen harmonischen Farbverlauf.



Beige





# Beige





Beige







Light Grey

## Inalterabile

Compatto e resistente  
il gres porcellanato si preserva  
inalterato nel tempo conservando  
la primitiva bellezza.

**EN Unalterable**

Compact and resistant, porcelain stoneware  
remains unaltered over time, thus preserving its  
primitive beauty.

**FR Inaltérable**

Compact et résistant, le grès cérame reste  
inaltéré dans le temps, conservant sa beauté  
primitive.

**DE Beständig**

Das Feinsteinzeug ist kompakt und  
unempfindlich und bewahrt deshalb auf lange  
Sicht seine ursprüngliche Schönheit.



# Light Grey





# Light Grey





Light Grey







## Silver

## Stile

Sybil conferisce agli spazi un'eleganza nobile e senza tempo, un lusso colto e misurato che dagli ambienti interni si estende ai più diversi contesti outdoor.

### EN **Style**

Sybil confers a noble and timeless elegance to rooms, a refined and balanced indoor luxury that can also be extended to the most diverse outdoor contexts.

### FR **Style**

Sybil apporte aux espaces une élégance noble et intemporelle, un luxe cultivé et mesuré qui s'étend des espaces intérieurs jusqu'aux environnements extérieurs les plus variés.

### DE **Stil**

Sybil verleiht den Räumen eine edle und zeitlose Eleganz, einen exquisiten und maßvollen Luxus, der sich von den Innenräumen bis in die unterschiedlichsten Outdoorbereiche erstreckt.



# Silver



Rivestimento/Wall  
Sybil Silver  
60x120 24"x48" Bookmatch set 4 pz  
Rettificato\_Levigato\_Polished

Pavimento/Floor  
Sybil Silver  
60x120 24"x48" Rettificato\_Matt  
60x120 24"x48" Rettificato\_Grip



Rivestimento/Wall  
Sybil Silver  
60x120 24"x48" Bookmatch set 4 pz  
Rettificato\_Levigato\_Polished

Pavimento/Floor  
Sybil Silver  
60x120 24"x48" Rettificato\_Matt



Silver



36



Cerdomus / Sybil

37

Pavimento/Floor  
Sybil Silver  
60x120 24"x48" Rettificato\_Matt





Black

## Lucentezza

La luce brilla sulle superfici levigate del gres porcellanato.

EN **Brightness**  
The light shines bright onto the polished surfaces of porcelain stoneware.

FR **Brillance**  
La lumière brille sur les surfaces lissées du grès cérame.

DE **Glanz**  
Das Licht bringt die polierten Oberflächen des Feinsteinzeugs zum Glänzen.



# Black



Rivestimento/Wall  
Sybil Black  
30x30 12"x12" Mosaico Contrasti Levigato\_Polished

40

Pavimento/Floor  
Sybil Black  
60x120 24"x48" Rettificato\_Grip



Cerdomus / Sybil

41

Pavimento/Floor  
Sybil Black  
120x120 48"x48" Rettificato\_Levigato\_Polished

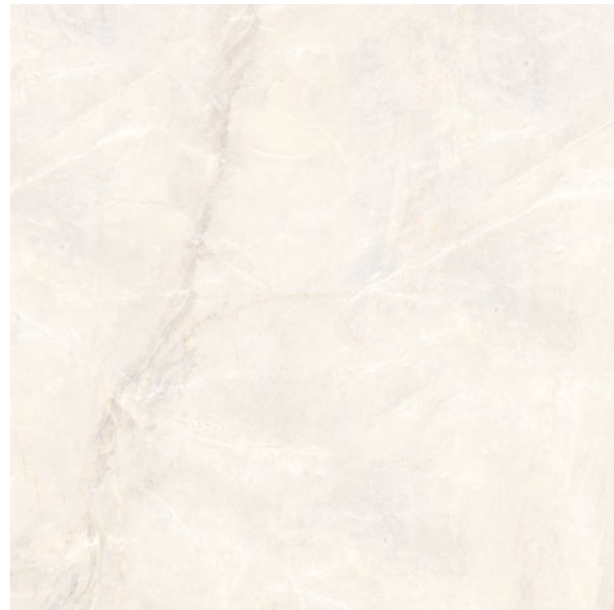


Black





# Fondi / Tiles



**Ivory** Fuga consigliata/Suggested grouting  
 Mapei Ultracolor Plus 103 Bianco Luna Kerakoll Fugabella Color 03



**Beige** Fuga consigliata/Suggested grouting  
 Mapei Ultracolor Plus 131 Vaniglia Kerakoll Fugabella Color 21



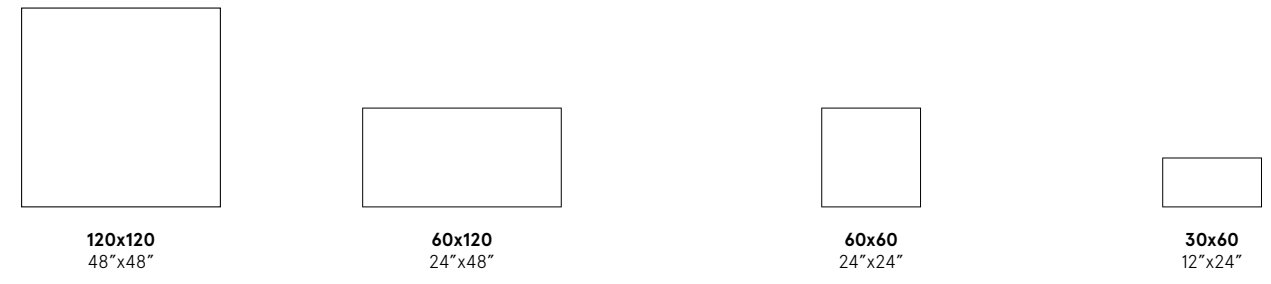
**Light Grey** Fuga consigliata/Suggested grouting  
 Mapei Ultracolor Plus 110 Manhattan 2000 Kerakoll Fugabella Color 06



**Silver** Fuga consigliata/Suggested grouting  
 Mapei Ultracolor Plus 113 Grigio Cemento Kerakoll Fugabella Color 08



**Black** Fuga consigliata/Suggested grouting  
 Mapei Ultracolor Plus 120 Nero Kerakoll Fugabella Color 11



	120x120 48"x48"		60x120 24"x48"			60x60 24"x24"			30x60 12"x24"	
	Lev	Matt	Lev	Matt	Grip	Lev	Matt	Grip	Lev	Matt
<b>Ivory</b>	83367	83368	83344	83329	83359	83349	83334	83364	83354	83339
<b>Beige</b>	89122	89124	83342	83327	83357	83347	83332	83362	83352	83337
<b>Light Grey</b>	83369	83370	83345	83330	83360	83350	83335	83365	83355	83340
<b>Silver</b>	89123	89125	83346	83331	83361	83351	83336	83366	83356	83341
<b>Black</b>	89121	87175	83343	83328	83358	83348	83333	83363	83353	83338
PZ x BOX	2		2	2	2	3	3	3	6	6
MQ x BOX	2,88		1,44	1,44	1,44	1,08	1,08	1,08	1,08	1,08
KG x BOX	70		32	31,50	31,50	24,50	23,50	23,50	24,50	24,50
BOX x PL	18		32	32	32	32	32	32	40	40
MQ x PL	51,84		46,08	46,08	46,08	34,56	34,56	34,56	43,20	43,20
KG x PL	1260		1024	1008	1008	784	752	752	980	940

per motivi tecnici i pesi sopra indicati possono variare del ± 4%.  
 for technical reasons the weights indicated above may vary ± 4%.





**Bookmatch** Levigato\_Polished  
60x120 24"x48"

Il set di 4 pezzi con venatura speculare, assemblati a mano uno per uno, è l'espressione dell'abilità tecnica di Cerdomus. Sinonimo di altissima qualità e massimo risultato estetico, replica la preziosa e rara composizione ottenuta tagliando blocchi di marmo selezionati ad-hoc.

<sup>EN</sup> The set of 4 pieces with specular grain, assembled by hand one by one, is the expression of Cerdomus' technical ability. Synonymous with the highest quality and maximum aesthetic result, it replicates the precious and rare composition obtained by cutting particularly selected marble blocks.

<sup>FR</sup> L'ensemble de 4 pièces au grain spéculaire, assemblées à la main une à une, est l'expression de la technicité de Cerdomus. Synonyme de la plus haute qualité et d'un résultat esthétique maximal, il reproduit la composition précieuse et rare obtenue en coupant des blocs de marbre sélectionnés ad hoc.

<sup>DE</sup> Das 4er-Set mit spiegelnder Maserung, einzeln von Hand zusammengestellt, ist Ausdruck des technischen Könnens von Cerdomus. Als Synonym für höchste Qualität und ein maximales ästhetisches Ergebnis repliziert es die kostbare und seltene Komposition, die durch das Schneiden ausgewählter Marmorblöcke ad hoc erhalten wird.



Ivory



Beige



Light Grey



Silver

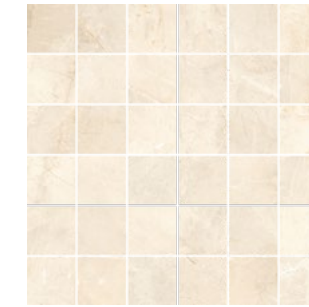


Black

**Mosaico 4,7x4,7** Matt | Levigato\_Polished  
30x30 12"x12"



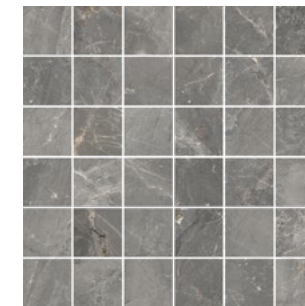
Ivory



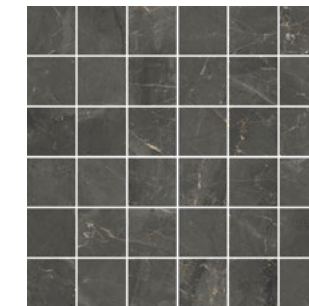
Beige



Light Grey



Silver



Black

**Mosaico Contrasti** Levigato\_Polished  
30x30 12"x12"



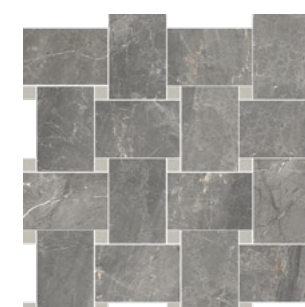
Ivory



Beige



Light Grey



Silver

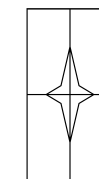


Black

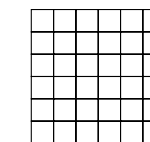




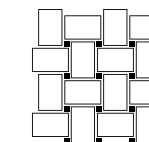
## Decori / Decors



**Bookmatch (set 4 pz)**  
 60x120  
 24"x48"



**Mosaico 4,7x4,7**  
 30x30  
 12"x12"



**Mosaico Contrasti**  
 30x30  
 12"x12"

	9,5 mm		9,5 mm		9,5 mm	
	Lev	Matt	Lev	Matt	Lev	Matt
<b>Ivory</b>	84132	84487	84492	84487	84497	84497
<b>Beige</b>	84130	84485	84490	84485	84495	84495
<b>Light Grey</b>	84133	84488	84493	84488	84498	84498
<b>Silver</b>	84087	84489	84494	84489	84499	84499
<b>Black</b>	84131	84486	84491	84486	84496	84496
PZ x BOX	4	6	6	6	6	6
MQ x BOX	1 set	0,54	0,54	0,54	0,5	0,5
KG x BOX	66	10,2	10,2	10,2	10,2	10,2
BOX x PL	16	60	60	60	60	60
MQ x PL	46,08	32,4	32,4	32,4	30	30
KG x PL	1056	612	612	612	612	612

## Pezzi speciali / Special trims



**Battiscopa**  
 4,8x120  
 1,9"x48"



**Battiscala Sx**  
 4,8x60  
 1,9"x24"



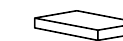
**Battiscala Dx**  
 4,8x60  
 1,9"x24"



**Gradino Costa Retta**  
 33x120  
 13"x48"



**Ang. Sx Gradino Costa Retta**  
 33x120  
 13"x48"



**Ang. Dx Gradino Costa Retta**  
 33x120  
 13"x48"

	9,5 mm		9,5 mm		9,5 mm		9,5 mm			9,5 mm			9,5 mm		
	Lev	Matt	Lev	Matt	Lev	Matt	Lev	Matt	Grip	Lev	Matt	Grip	Lev	Matt	Grip
<b>Ivory</b>	84507	84502	84527	84517	84522	84512	84537	84532	85036	84557	84547	85046	84552	84542	85041
<b>Beige</b>	84505	84500	84525	84515	84520	84510	84535	84530	85034	84555	84545	85044	84550	84540	85039
<b>Light Grey</b>	84508	84503	84528	84518	84523	84513	84538	84533	85037	84558	84548	85047	84553	84543	85042
<b>Silver</b>	84509	84504	84529	84519	84524	84514	84539	84534	85038	84559	84549	85048	84554	84544	85043
<b>Black</b>	84506	84501	84526	84516	84521	84511	84536	84531	85035	84556	84546	85045	84551	84541	85040
PZ x BOX	6	20	20	20	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
MQ x BOX	7,20 ml	10 set	10 set	10 set	2 pz	1 pz	1 pz	1 pz	1 pz	1 pz	1 pz	1 pz	1 pz	1 pz	1 pz
KG x BOX	7	15,00	15,00	15,00	21,00	10,5	10,5	10,5	10,5	10,5	10,5	10,5	10,5	10,5	10,5
BOX x PL	60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MQ x PL	21,60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
KG x PL	420	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

per motivi tecnici i pesi sopra indicati possono variare del ± 4%.  
 for technical reasons the weights indicated above may vary ± 4%.



**CARATTERISTICHE TECNICHE SYBIL MATT / GRIP**

Technical characteristics / Caractéristiques techniques  
Características técnicas / Technische Eigenschaften / Технические характеристики

Classificazione secondo **NORMA EN 14411 Bla annex G, UGL**  
Norm/Classment/norma/Standard

**SPESORE mm. 9,5** - thickness 0.37"  
Epaisseur / Espesor / Stärke / Толщина

	<b>DIMENSIONI</b> Sizes / dimensiones / dimensions / Abmessungen / Технические характеристики	<b>UNI EN ISO 10545-02</b>	<b>CONFORME</b>	<b>REQUISITI INDICATI NELLA NORMA</b> Requirements of standard / Requisitos indicados en la norma / Exigences visées par la norme-Anforderungen in der Norm angeben / Требования стандарта <b>UNI EN 14411 G</b>
	<b>ASSORBIMENTO D'ACQUA</b> Water Absorption / Absorción de agua / Absorption d'eau / Wasseraufnahme / Водопоглощение	<b>UNI EN ISO 10545-03</b>	<b>MATT GRIP</b> <b>&lt;=0.5%</b> <b>&lt;=0.5%</b>	<b>&lt;= 0,5%</b> <b>UNI EN 14411 G</b>
	<b>FORZA DI ROTTURA</b> Breaking strength / Carga de rotura / Résistance aux chocs / Bruchlast / Разрушающее усилие	<b>UNI EN ISO 10545-04</b>	<b>MATT GRIP</b> <b>&gt; 1300 N</b> <b>&gt; 1300 N</b>	1300 N min <b>UNI EN 14411 G</b>
	<b>RESISTENZA ALLA FLESSIONE</b> Modulus of rupture / Resistencia a la flexión / Résistance à la flexion / Biegefestigkeit / Стойкость на изгиб	<b>UNI EN ISO 10545-04</b>	<b>MATT GRIP</b> <b>&gt; 35 N/mm²</b> <b>&gt; 35 N/mm²</b>	35 N/mm² min <b>UNI EN 14411 G</b>
	<b>RESISTENZA ALL'URTO</b> Shock resistance / Resistencia al choque / Résistance aux chocs / Stoßfestigkeit / Сопротивление удару	<b>UNI EN ISO 10545-05</b>	<b>MATT GRIP</b> <b>e &gt; 0,86</b> <b>e &gt; 0,86</b>	<b>METODO DI PROVA DISPONIBILE</b> Available test method / Método de prueba disponible / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Доступная методика испытаний <b>UNI EN 14411 G</b>
	<b>RESISTENZA ALL'ABRASIONE PROFONDA</b> Resistance to deep abrasion / Resistencia a la abrasión profunda / Résistance à l'abrasion profonde / Tiefenabriebfestigkeit / Стойкость к глубокому истиранию	<b>UNI EN ISO 10545-06</b>	<b>MATT GRIP</b> <b>&lt;= 175 mm³</b> <b>&lt;= 175 mm³</b>	175 mm³ max <b>UNI EN 14411 G</b>
	<b>DILATAZIONE TERMICA LINEARE</b> Linear thermal expansion / Dilatación térmica lineal Dilatation thermique linéaire / Thermische Dilatation Линейное тепловое расширение	<b>UNI EN ISO 10545-08</b>	<b>MATT GRIP</b> <b>6,8</b> <b>6,8</b> (10-6 °C-1)	<b>METODO DI PROVA DISPONIBILE</b> Available test method / Método de prueba disponible / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Доступная методика испытаний <b>UNI EN 14411 G</b>
	<b>RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI</b> Thermal shock resistance / Resistencia al choque térmico Résistance aux chocs thermiques / Temperaturwechselbe-ständigkeit Стойкость к тепловым перепадам	<b>UNI EN ISO 10545-09</b>	<b>MATT GRIP</b> <b>RESISTE</b> <b>RESISTE</b>	<b>METODO DI PROVA DISPONIBILE</b> Available test method / Método de prueba disponible / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Доступная методика испытаний <b>UNI EN 14411 G</b>
	<b>DILATAZIONE DOVUTA ALL'UMIDITÀ</b> Determination of moisture expansion / Dilación causada por la humedad / Détermination de la dilatation à l'humidité / Ausdehnung auf Grund von Feuchti- gkeit / Расширение под воздействием влажности	<b>UNI EN ISO 10545-10</b>	<b>MATT GRIP</b> <b>0,1%</b> <b>0,1%</b>	<b>METODO DI PROVA DISPONIBILE</b> Available test method / Método de prueba disponible / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Доступная методика испытаний <b>UNI EN 14411 G</b>
	<b>RESISTENZA AL GELO</b> Frost resistance / Resistencia al hielo / Résistance au gel / Frostbeständigkeit / Морозостойкость	<b>UNI EN ISO 10545-12</b>	<b>MATT GRIP</b> <b>RESISTE</b> <b>RESISTE</b>	<b>RICHIESTA</b> Required / Solicitud / Requisite / Gefordert / Требуется <b>UNI EN 14411 G</b>
	<b>RESISTENZA ALL'ATTACCO CHIMICO</b> Chemical resistance / Resistencia al ataque químico / Résistance chimique / Chemische Beständigkeit / Стойкость к химическому воздействию	<b>UNI EN ISO 10545-13</b>	<b>MATT GRIP</b> <b>A</b> <b>A</b>	<b>B Min</b> <b>UNI EN 14411 G</b>
	<b>RESISTENZA ALLE MACCHIE</b> Stain resistance / Resistencia a las manchas / Résistance aux taches / Fleckenbeständigkeit / Стойкость к загрязнению	<b>UNI EN ISO 10545-14</b>	<b>MATT GRIP</b> <b>Classe 5</b> <b>Classe 4</b>	<b>Classe 3 min</b> Class 3 min / Classe 3 min / Catégorie 3 min / Klasse 3 min / Класс 3 мин <b>UNI EN 14411 G</b>
	<b>RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO</b> Slip resistance / Resistencia al deslizamiento / Résistance au glissement / Rutschfestigkeit / Сопротивление скольжению	<b>DIN 51130</b>	<b>MATT GRIP</b> <b>R10</b> <b>R11</b>	<b>Da R9 a R13</b> From R9 to R13 / De R9 a R13 / De R9 à 13 / Von R9 auf R13 / От R9 до R13 <b>BGR 181</b>
	<b>RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO A PIEDI NUDI</b> Slip resistance barefoot / Resistencia al deslizamiento con pies descalzos / Résistance au glissement pieds nus / Rutschfestigkeit fuer den Barfußbereich / Сопротивление скольжению при хождении босиком	<b>DIN 51097</b>	<b>MATT GRIP</b> <b>A</b> <b>A+B+C</b>	<b>Da A a C</b> From A to C / De A a C / De A à C / Von A auf C / От A до C <b>GVU 26.17</b>
	<b>DETERMINAZIONE COEFFICIENTE ATTRITO STATICO</b> Static coefficient of friction C.O.F. / Determinación del coeficiente de fricción estática / Calcul du coefficient de frottement statique sec mouillé / Bestimmung des statischen Reibungskoeffizienten Trockenreibung Nassreibung / Определение коэффициента статического трения сухая поверхность мокрая поверхность	<b>ASTM C 1028</b>	<b>MATT GRIP</b> <b>DRY 0,65</b> <b>DRY 0,77</b> <b>WET 0,60</b> <b>WET 0,69</b>	
	<b>DETERMINAZIONE COEFFICIENTE ATTRITO DINAMICO</b> Dynamic coefficient of friction D.C.O.F. / Determinación del coeficiente de fricción dinámica / Calcul du coefficient de frottement dynamique sec mouillé / Bestimmung des statischen Reibungskoeffizienten Trockenreibung Nassreibung / Определение коэффициента динамического трения сухая поверхность мокрая поверхность	<b>ANSI A326.3</b>	<b>MATT GRIP</b> <b>DRY &gt; -</b> <b>DRY &gt; -</b> <b>WET &gt; 0,55</b> <b>WET &gt; 0,86</b>	
	<b>STONALIZZAZIONE</b> Shade Variation / Dénuancement / Variedad de tonalidades / Farbspiel / Разнотонность		<b>V3</b>	<b>V1</b> Uniforme / Uniform / Uniforme / Uniforme / Gleichmäßig / Однородная <b>V2</b> Leggera / Low / Légère / Ligera / Leicht / Легкая <b>V3</b> Media / Medium / Moyenne / Media / Mittel / Средняя <b>V4</b> Alta / High / Haute / Alta / Hoch / Высокая

# Indicazioni di posa

Laying tips / Suggestions de pose / Tipps für das Verlegen

IT

Posa con distanziatori livellanti (cunei) per la posa di pavimenti e rivestimenti mediante formati con lato superiore a 60 cm. Cerdomus raccomanda l'utilizzo di distanziatori livellanti che consentono di rendere perfettamente planare la superficie, mantenere la posizione desiderata di ogni piastrella riducendo i tempi di posa.

EN

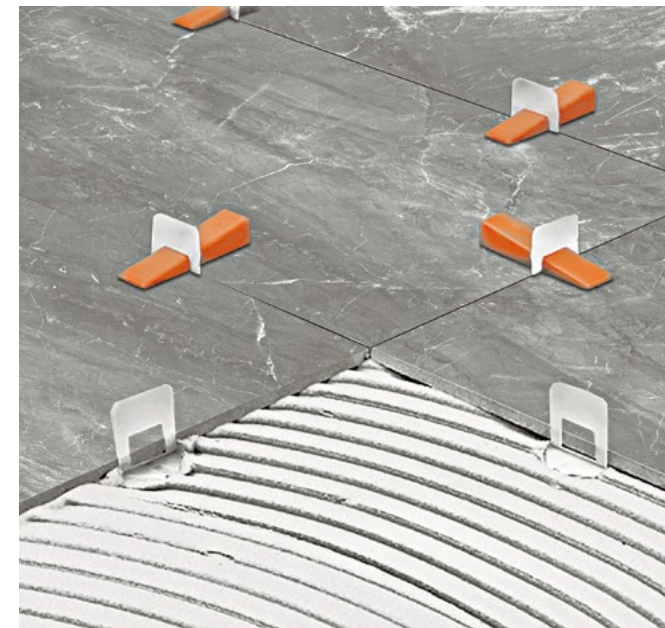
Laying with leveling spacers (wedges) to lay floors and wall coverings using formats with sides greater than 60 cm. Cerdomus recommends the use of leveling spacers that allow the surface to be perfectly flat, keeping each tile in place and reducing laying time.

FR

Pose avec croisillons autonivelants (cales) pour la pose de sols et revêtements dont les formats ont un côté supérieur à 60 cm. Cerdomus recommande l'utilisation de croisillons autonivelants qui permettent d'obtenir une surface parfaitement plane, de maintenir la position de chaque carreau tout en réduisant les temps de pose.

DE

Verlegung mit nivellierenden Abstandhaltern (Keilen) Zur Verlegung von Fliesen auf Böden und an Wänden mit einer Seitenlänge von über 60 cm empfiehlt Cerdomus die Verwendung von nivellierenden Abstandhaltern, die dafür sorgen, dass die Oberfläche perfekt eben ist, um die gewünschte Position jeder Fliese aufrecht zu erhalten und die Verlegedauer zu reduzieren.



IT

Si consiglia di posare il materiale prelevandolo alternativamente da scatole diverse, stendere a terra 4 mq di prodotto per controllare l'effetto d'insieme, la stonalizzazione del prodotto è una caratteristica peculiare dello stesso. Per la posa si consiglia una fuga di 2 mm e l'utilizzo di distanziatori livellanti. Per i prodotti levigati si raccomanda la massima cautela nelle operazioni di movimentazione e posa. A posa effettuata si consiglia di proteggere la pavimentazione fino alla conclusione dei lavori di cantiere. I prodotti con superficie levigata o satinata potrebbero, con il tempo, subire delle minime variazioni di colore e lucentezza, conferendo al prodotto una caratteristica di invecchiamento naturale. Per una maggior valorizzazione dei materiali stonalizzati si consiglia di posare il materiale prelevandolo alternativamente da scatole diverse. Per la posa dei prodotti rettificati si consiglia l'uso di un massetto autolivellante e l'utilizzo di una fuga non inferiore ai 2 mm, Cerdomus S.r.l. non sarà responsabile per difetti dovuti alla non corretta posatura dei materiali. Per prodotti levigati si raccomanda la massima cautela durante le operazioni di movimentazione e posa, evitando in particolare di sfregare le piastrelle l'una contro l'altra e si consiglia, a posatura effettuata, di proteggere la pavimentazione con una copertura in cartone fino alla conclusione dei lavori di cantiere. Per il particolare tipo di struttura del prodotto si consiglia una rapida pulizia delle superfici dopo la stuccatura con detersivi specifici.

FR

Il est conseillé de poser le matériau en le prenant alternativement dans plusieurs boîtes différentes; étendre 4 m2 de produit sur le sol pour contrôler l'effet d'ensemble. La multiplicité de tons du produit est l'une de ses caractéristiques. Lors de la pose, un joint de 2 mm est conseillé ainsi que l'utilisation de croisillons autonivelants. Pour les produits polis, la plus grande prudence est recommandée au moment de la manutention et de la pose. La pose terminée, il est conseillé de protéger le sol jusqu'à la fin des travaux du chantier. Avec le temps, les produits à surface polie ou satinée pourraient subir de petites variations de couleur et d'éclat, en conférant au produit une caractéristique de vieillissement naturel. Pour mieux mettre en valeur les matériaux dénudés, nous conseillons de les poser en les prélevant alternativement dans plusieurs boîtes différentes. Pour la pose des produits rectifiés, nous conseillons d'utiliser une chape autonivelante et un joint d'au moins 2 mm. Cerdomus S.r.l. décline toute responsabilité pour les défauts dus à une pose incorrecte des matériaux. La plus grande prudence est recommandée lors de la manipulation et de la pose des produits polis, en évitant notamment de froter les carreaux l'un contre l'autre et, lorsque la pose est terminée, il est conseillé de protéger le sol avec des cartons jusqu'à la fin des travaux du chantier. En raison de la structure particulière du produit, nous vous recommandons de nettoyer rapidement les surfaces après la pose des joints avec des produits de nettoyage spécifiques.

EN

We recommend laying tiles taking them alternately from different boxes, spreading them across 4 square meters on the ground to check the overall effect; shade variation is a special tile feature. During laying, we recommend a 2 mm grout joint and the use of leveling spacers. For smoothed tiles, we recommend exercising caution in handling and laying operations. Once laid, we recommend protecting the floor until all other construction work is completed. Tiles with smooth or satin surface may, with time, undergo slight variations in color and gloss, which give them a natural distressed look. To enhance the effect of shaded materials it is recommended to alternate items from different boxes while laying. When laying ground products it is advisable to use a self-levelling floor plaster with joints of not less than 2 mm. Cerdomus S.r.l. do not accept responsibility for defects resulting from the incorrect laying of materials. Maximum care should be taken when handling and laying polished products, in particular avoiding rubbing the tiles against each other. When laying is complete it is advisable to protect the floor with cardboard up until completion of building work on the site. Owing to the special nature of these tiles we recommend that you quickly wipe the tiles with special detergents after grouting.

DE

Es empfiehlt sich das Material beim Verlegen abwechselnd aus verschiedenen Schachteln zu entnehmen und dabei am Boden 4 Quadratmeter Produkt aufzulegen, um die Wirkung kontrollieren zu können. Die Nuancierung des Produkts ist eine spezielle Eigenschaft. Für die Verlegung raten wir zu einer Fuge von 2 mm und zur Verwendung nivellierender Abstandhalter. Für geschliffene Produkte ist maximale Sorgfalt bei der Fortbewegung und der Verlegung erforderlich. Nach dem Verlegen sollte der Boden bis zum Abschluss der Bauarbeiten geschützt werden. Die Produkte mit polierter oder satiniertes Oberfläche können im Laufe der Zeit minimale Veränderungen an Farbe und Glanz erfahren, was dem Produkt den Eindruck einer natürlichen Alterung verleiht. Um schattierte Materialien noch besser zur Geltung kommen, lassen, ist es empfehlenswert, das Material beim Verlegen abwechselnd aus verschiedenen Schachteln zu nehmen. Für das Verlegen geschliffener Produkte wird die Verwendung eines selbstfließenden Estrichs und einer Fugenbreite von mindestens 2 mm empfohlen. Cerdomus S.r.l. ist nicht haftbar für Schäden, die durch nicht fachgerechte Verlegung der Materialien entstehen. Bei polierten Produkten ist höchste Vorsicht bei der Verbringung und Verlegung geboten. Vor allem ist zu vermeiden, dass die Fliesen gegeneinander scheuern. Es wird empfohlen, nach dem Verlegen den Bodenbelag bis zum Abschluss der Bauarbeiten mit Karton abzudecken. Wegen der besonderen Produktstruktur wird nach dem Verfugen eine schnelle Reinigung mit speziellen Reinigungsmitteln empfohlen.





放射性水平A类

IT

I prodotti Cerdomus S.r.l. sono conformi alle normative attualmente in vigore. Le eventuali indicazioni di pesi, misure, dimensioni, colore, tonalità ed altri dati contenuti in tutto il materiale dimostrativo Cerdomus S.r.l. hanno carattere meramente indicativo e non saranno vincolanti. Cerdomus S.r.l. ha la facoltà di modificare le informazioni tecniche riportate in questo catalogo. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono indicative, in quanto non riproducibili su carta stampata con assoluta fedeltà. Le foto e le descrizioni dei prodotti di Cerdomus riportate sui cataloghi e sugli altri materiali pubblicitari sono puramente illustrative. I colori e le caratteristiche estetiche, pur essendo quanto più fedeli possibile, dipendono dai processi di stampa di volta in volta adottati. Inoltre successivamente alla pubblicazione dei materiali pubblicitari il processo produttivo potrebbe subire variazioni o aggiustamenti tecnologici tali da incidere sull'estetica del prodotto, dando origine a lievi variazioni cromatiche o di grafica. Il prodotto potrebbe pertanto presentare delle differenze rispetto a quanto mostrato o descritto nei materiali pubblicitari di Cerdomus.

FR

Les produits de Cerdomus S.r.l. sont conformes aux normes actuellement en vigueur. Les indications éventuelles de poids, de mesures, de dimensions, de couleurs, de tonalités et autres informations contenues dans tout le matériel de démonstration de Cerdomus S.r.l. ont un caractère purement indicatif et non contractuel. Cerdomus S.r.l. est susceptible de modifier les informations techniques contenues dans ce catalogue. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques des produits sont indicatives, dans la mesure où elles ne peuvent être reproduites sur du papier imprimé avec une fidélité absolue. Les photos et les descriptions des produits Cerdomus présentes dans les catalogues et sur les autres supports publicitaires sont strictement à titre d'illustration. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques, bien qu'étant le plus fidèles possible, dépendent des procédés d'impression adoptés d'une fois sur l'autre. De plus, après la publication des supports publicitaires, le processus de production pourrait faire l'objet de modifications ou d'ajustements technologiques tels qu'ils pourraient avoir une incidence sur l'esthétique du produit, donnant lieu à de légères variations chromatiques ou graphiques. Le produit pourrait également présenter des différences par rapport aux photos ou descriptions contenues dans les supports publicitaires de Cerdomus.

EN

Cerdomus S.r.l. products comply with the standards in force at present. Any indications of weight, measurements, dimensions, colours, shades any other data contained in the Cerdomus S.r.l. illustrative material are merely indicative and must not be understood as binding. Cerdomus S.r.l. reserves the right to modify the technical information reported on this catalogue. The colours and aesthetic features of the products are indicative, as it is not possible to faithfully reproduce them on paper. The photos and descriptions of Cerdomus products shown in the catalogues and other advertising materials are to be intended for illustration purposes. Colours and aesthetic characteristics, though aiming to be as faithful as possible, depend on the printing processes adopted from time to time. Furthermore, following the publication of advertising materials, production processes may undergo changes or technological adjustments, such as to affect the aesthetics of the product, thus giving rise to mild colour or pattern variations. The product may therefore show differences from what is shown or described in Cerdomus advertising materials.

DE

Die Cerdomus S.r.l. Produkte erfüllen die derzeit geltenden Vorschriften. Angaben, die im gesamten Anschauungsmaterial von Cerdomus S.r.l. zu Gewichten, Maßwerten, Größen, Farben, Farbtönen oder sonstigen Daten gemacht werden, haben rein informativen Charakter und sind unverbindlich. Cerdomus S.r.l. behält sich das Recht vor, die in diesem Katalog aufgeführten technischen Daten zu ändern. Die Farben und optischen Eigenschaften der Produkte haben rein informativen Charakter, weil sie nicht völlig originalgetreu auf bedrucktem Papier wiedergegeben werden können. Die in den Katalogen und sonstigen Werbematerialien enthaltenen Fotos und Beschreibungen der Cerdomus Produkte dienen reinen Anschauungszwecken. Die Farben und optischen Eigenschaften sind zwar so originalgetreu wie möglich wiedergegeben, hängen aber von den jeweils verwendeten Druckverfahren ab. Außerdem ist es möglich, dass der Fertigungsprozess nach der Veröffentlichung der Werbematerialien Änderungen oder technische Anpassungen erfährt, die sich auf die optischen Merkmale des Produktes auswirken und somit zu leichten farblichen oder grafischen Abweichungen führen. Das Produkt könnte demzufolge Unterschiede zu dem aufweisen, was in den Werbematerialien von Cerdomus dargestellt oder beschrieben ist.

IT

I prodotti Cerdomus rispondono a diversi requisiti dello standard LEED (Leadership in Energy & Environmental Design): un sistema di parametri per l'edilizia sostenibile che indica l'efficienza ambientale ed energetica degli edifici. Si tratta di un sistema di rating per lo sviluppo di edifici verdi. Il Leed attribuisce crediti per ciascuno dei requisiti di sostenibilità. Dalla somma dei crediti deriva il livello di certificazione dell'edificio.

FR

Les produits Cerdomus répondent aux différentes exigences du LEED (Leadership in Energy & Environmental Design): un système de paramètres pour la construction durable qui indique l'efficacité environnementale et énergétique des bâtiments. Il s'agit d'un système d'évaluation pour le développement de bâtiments verts. Le Leed attribue des crédits pour chaque exigence de durabilité. Le niveau de certification d'un bâtiment dépend de la somme des crédits.

EN

Cerdomus products meet different requirements of the LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) standard: a set of sustainable building requirements which rank the energy and environmental efficiency of buildings. Effectively, it's a ratings system for green buildings. Under the LEED system, points are awarded for each sustainability requirement which is met. The point score determines the degree of certification awarded to the building.

DE

Die Produkte von Cerdomus entsprechen den verschiedenen Anforderungen des LEED Standards (Leadership in Energy & Environmental Design): Dieses Parametersystem für nachhaltiges Bauen benennt die Umwelt- und Energieeffizienz von Gebäuden. Es handelt sich um ein Rating-System für die Entwicklung "grüner" Gebäude. Leed vergibt Punkte für jede Nachhaltigkeitsanforderung. Aus der Summe der Punkte ergibt sich die Zertifizierungsstufe des Gebäudes.

IT

I prodotti Cerdomus contribuiscono ai crediti Leed per l'utilizzo di una percentuale di materiale riciclato superiore al 40% e rientrando nella classificazione dei materiali a bassa emissione di sostanze organiche volatili (VOC). I colori più chiari delle collezioni Cerdomus sono inoltre in grado di ridurre al minimo gli effetti sul microclima di pavimentazioni, rivestimenti e coperture esterne (effetto isola di calore), in quanto dotati di un idoneo indice di riflettanza solare.

FR

Les produits Cerdomus contribuent aux crédits Leed grâce à l'utilisation d'un pourcentage de matériau recyclé supérieur à 40% et rentrant dans la classification des matériaux à faible émission de composés organiques volatils (COV). Les couleurs plus claires des collections Cerdomus sont également en mesure de réduire au minimum les effets sur le microclimat des carrelages, revêtements et couvertures externes (effet d'isolation contre la chaleur), car elles possèdent un indice de réflectance solaire approprié.

EN

Cerdomus products contribute to earn LEED points since they contain over 40% of recycled materials and fall within the class of materials that emit a low amount of volatile organic compounds (VOCs). Light-coloured Cerdomus collections also minimise the impact on the microclimate of floors, tiling and external roofs (heat island effect) since they show a suitable solar reflectance index.

DE

Die Produkte von Cerdomus tragen zu den Leed-Punkten durch die Verwendung eines Anteils von über 40% an Recyclingmaterial bei. Sie fallen unter die Klassifizierung von Materialien mit geringen Emissionen flüchtiger organischer Verbindungen (VOC). Die hellsten Farben der Kollektionen von Cerdomus können außerdem die Wirkungen auf das Mikroklima von Fußböden, Wandverkleidungen und Dächern reduzieren (Wärmeisoleffekt), da sie einen entsprechenden Index des Reflexionsvermögens SRl besitzen.





SYBIL

Cerdomus S.r.l.  
Via Emilia Ponente, 1000  
48014 Castel Bolognese  
Ravenna, Italy  
T +39 0546 652111  
F +39 0546 50010  
info@cerdomus.com

**cerdomus.com**

**CERDOMUS**   
1969/2019